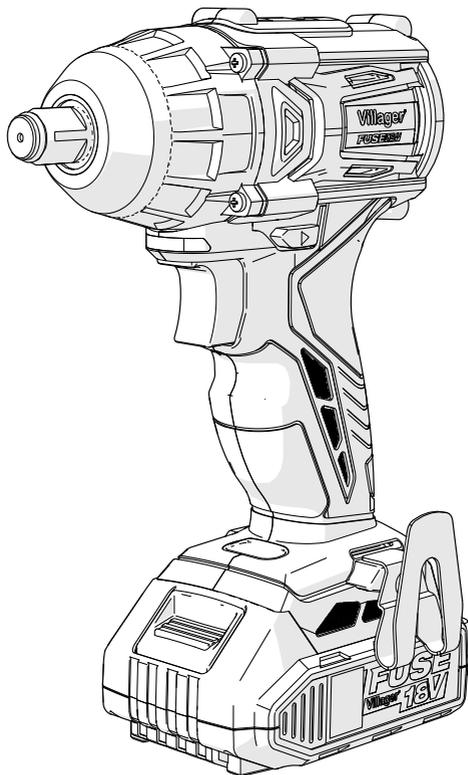


# Аккумуляторная ударная отвертка Villager VLP 5320

Оригинальное руководство по эксплуатации

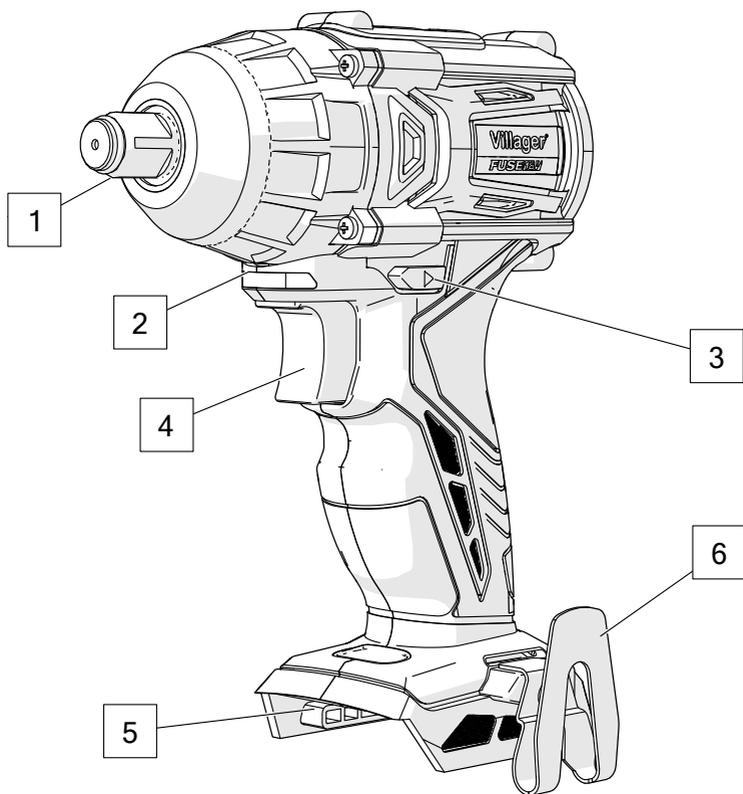


Важно! Перед началом использования устройства прочтите руководство пользователя.

Храните его в надежном месте для последующего использования.



## ВНЕШНИЙ ВИД И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА



1. квадратная головка 1/2 дюйма
2. Светодиодная подсветка
3. Переключатель направления
4. Переключатель для включения
5. Аккумуляторный отсек
6. Зажим для ремня

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие указания по технике безопасности при работе с электроинструментами



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту.

*Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.*

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

*Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится к электроинструментам, работающим от электричества (с питанием от сети), и к электроинструментам, работающим от аккумулятора (без кабеля).*

#### 1) Безопасность рабочей зоны

- a) **Поддерживайте рабочее место в чистоте и хорошо освещайте.** Беспорядок или неосвещенные рабочие места могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, где есть легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты производят искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) **Не допускайте детей и других людей при использовании электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

#### 2) Электробезопасность

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке.** Вилку ни в коем случае нельзя менять. Не используйте штепсельные адаптеры с заземленными электроинструментами. *Не модифицированные вилки и подходящие розетки снизят риск поражения электрическим током.*
- b) **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** *Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.*
- c) **Держите электроинструменты подальше от дождя или влаги.** *Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.*
- d) **Не используйте кабель для других целей. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните его и не выдергивайте из розетки.** *Держите кабель вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.*
- e) **Если вы используете электроинструмент на открытом воздухе, используйте только удлинители, подходящие для использования вне помещений.**

*Использование кабеля, пригодного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.*

- f) **Если вы не можете избежать работы с электроинструментом во влажной среде, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** *Использование устройства защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током.*

### 3) Безопасность персонала

- a) **Будьте осторожны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструменты, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.** *Момент невнимательности при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.*
- b) **Носите средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** *Ношение защитного оборудования, такого как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, в зависимости от типа и использования электроинструмента, снижает риск получения травм.*
- c) **Избегайте непреднамеренного запуска. Убедитесь, что электроинструмент выключен, прежде чем подключать его к сети и/или аккумулятору, поднимать или переносить.** *Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети приводит к несчастным случаям.*
- d) **Удалите любые ключи для настройки или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** *Оставление гаечного ключа или ключа, прикрепленного к вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.*
- e) **Избегайте неестественного положения тела. Всегда следите за тем, чтобы вы стояли устойчиво и всегда сохраняли равновесие.** *Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.*
- f) **Носите подходящую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей.** *Движущиеся части могут зацепить свободную одежду, украшения или длинные волосы.*
- g) **Если можно установить устройства для всасывания и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** *Удаление пыли может снизить риски, связанные с пылью.*
- h) **Не позволяйте уверенности, которую вы приобрели в результате частого использования инструмента, стать причиной небрежности и игнорирования принципов безопасности при использовании инструмента.** *Небрежное обращение может привести к серьезным травмам за долю секунды.*

#### 4) Использование и уход за электроинструментами

- a) Не перегружайте устройство. Используйте электроинструмент, подходящий для вашей задачи. *Правильный электроинструмент работает лучше и безопаснее в том темпе, для которого он был разработан.*
- b) Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. *Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя – опасен и подлежит ремонту.*
- c) Отсоедините и/или извлеките аккумулятор из электроинструмента, если это возможно, перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или перед хранением электроинструмента. *Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.*
- d) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте людям, которые не знакомы с ними или не прочитали настоящую инструкцию, использовать инструмент. *В руках неподготовленных пользователей электроинструменты становятся опасными.*
- e) Обслуживайте электроинструментов и принадлежностей. Проверьте, работают ли подвижные части устройства безупречно и хорошо ли они соединены, не сломаны ли части или повреждены ли они таким образом, что работа электроинструмента будет поставлена под угрозу. Перед использованием отремонтируйте инструмент, если он поврежден. *Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.*
- f) Держите режущие инструменты острыми и чистыми. *Правильно обслуживаемый режущий инструмент с острыми лезвиями с меньшей вероятностью заклинит и с ним проще работать.*
- g) Используйте электроинструменты, принадлежности, подключаемые инструменты и т. д. согласно этим инструкциям. Обратите внимание на условия труда и работу, которую вам предстоит выполнять. *Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям.*
- h) Держите рукоятки и приемные поверхности сухими, чистыми и свободными от остатков масла или смазки. *Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и управлять им в непредвиденных ситуациях.*

#### 5) Использование и уход за аккумуляторным инструментом

- a) Заряжайте только в зарядных устройствах, рекомендованных производителем. *Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумулятора, может создать опасность возгорания, если оно используется для другого аккумулятора.*

- b) **Используйте электроинструменты только вместе с предназначенными для них аккумуляторами.** *Использование любых других аккумуляторов может привести к травме или возгоранию.*
  - c) **Держите неиспользуемый аккумулятор вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут привести к соединению одного разъема с другим.** *Короткое замыкание между клеммами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.*
  - d) **При неправильном применении из аккумулятора может выплеснуться жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае случайного контакта промыть водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за дополнительной медицинской помощью.** *Аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение или ожоги.*
  - e) **Не используйте аккумулятор или инструмент, которые были повреждены или модифицированы.** *Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.*
  - f) **Не подвержайте аккумулятор или инструмент воздействию огня или высоких температур.** *Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.*
  - g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент за пределами диапазона температур, указанного в инструкциях.** *Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.*
- б) Оказание сервисных услуг**
- a) **Доверяйте ремонт электроинструмента только квалифицированному персоналу с использованием только оригинальных запасных частей.** *Это обеспечит безопасность электроинструмента.*
  - b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** *Обслуживание аккумуляторных батарей должно производиться исключительно производителем или авторизованным сервисным персоналом.*

#### **Дополнительные специальные указания по технике безопасности для отверток**

- **Держите электроинструмент только за изолированные рукоятки при выполнении работ, при которых устройство может задеть скрытые провода.** *Устройство, соприкасающийся с проводом под напряжением, может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента станут проводящими, что может привести к поражению оператора электрическим током.*

- Используйте подходящие детекторы, чтобы найти скрытые линии электропитания, или свяжитесь со своим местным поставщиком электроэнергии. Контакт с линиями электропередач может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Проникновение воды в трубопровод может привести к материальному ущербу.
- Крепко держите электроинструмент. При затягивании и ослаблении болтов кратковременно могут возникать сильные реактивные моменты.
- Защитите заготовку. Заготовка, прочно удерживаемая зажимными приспособлениями или тисками, более надежна, чем удерживаемая рукой.
- Подождите, пока электроинструмент остынет, прежде чем убрать его. Используемый инструмент может зацепиться и завести электроинструмент, потеряв контроль
- В случае повреждения или неправильного использования аккумулятора могут выделяться пары. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью, если возник дискомфорт. Пары могут раздражать дыхательные пути.
- Не открывайте аккумулятор. Существует опасность короткого замыкания
- Аккумулятор может быть поврежден острыми предметами, такими как гвозди или отвертки, или из-за действия какой-либо внешней силы. Может произойти внутреннее короткое замыкание, и аккумуляторный блок может загореться, задымиться, взорваться или перегреться.
- Используйте аккумулятор только с продуктами этого производителя. Только таким способом можно защитить аккумулятор от опасной перегрузки.
- Защитите аккумулятор от источников тепла, например, от постоянного солнечного излучения, огня, воды и влаги. В противном случае существует опасность взрыва.

### **Оставшиеся риски**

- Даже если вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности и используете предписанное защитное оборудование, невозможно устранить все опасности. Следующие возможные риски связаны с конструкцией и функциональностью устройства:
  - Повреждение легких, если не надета эффективная противопылевая маска.
  - Повреждение слуха, если не используются эффективные средства защиты органов слуха.
  - Травмы из-за вибраций - если устройство используется в течение длительного периода времени или если его не обслуживают в установленном порядке.
  - Травмы людей или материальный ущерб - вызванные брошенными частями.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это электрическое устройство создает электромагнитное поле во время работы. Это поле может при некоторых обстоятельствах воздействовать на активные или пассивные медицинские имплантаты. Если у вас есть медицинские имплантаты, вам следует проконсультироваться с врачом и/или производителем медицинского имплантата перед использованием устройства, чтобы снизить риск серьезных и/или смертельных травм.
- Надевайте защитные перчатки. Защитные перчатки снижают стресс от вибрации рук и пальцев.
- Надевайте защитные наушники при работе с электроинструментом.
- Заявленные общие значения вибрации измерены в соответствии со стандартными методами испытаний и могут использоваться для сравнения инструментов.
- Заявленные значения также можно использовать для предварительной оценки воздействия.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уровни вибрации могут отклоняться от заявленного значения в зависимости от того, как используется устройство.
- Соответствующие меры предосторожности для пользователей должны основываться на реальных условиях, принимая во внимание все части рабочего цикла, такие как время, когда устройство выключено, и время простоя после нажатия выключателя питания.
- Убедитесь, что все принадлежности устройства не повреждены и находятся в остром состоянии. Тупые или поврежденные инструменты и оборудование вызывают чрезмерную вибрацию.
- Обслуживайте устройство в установленном порядке. Поддерживайте устройство в хорошем состоянии, регулярно выполняя техническое обслуживание и очистку. Обслуживаемые в установленном порядке устройства меньше вибрируют.
- Держите руки в тепле и делайте достаточные перерывы во время работы. Регулярные перерывы во время работы уменьшают стресс от вибраций и улучшают кровоток в руках и пальцах.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Помните об опасности того, что после длительного использования устройства вы настолько привыкнете к нему, что ваше внимание ослабнет. Момент невнимательности при использовании электрического устройства может привести к серьезной травме.

**ВАЖНО:** Устройство не имеет внутренних частей, которые пользователь должен обслуживать или ремонтировать самостоятельно. Никогда не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Отнесите устройство в авторизованный сервисный центр для ремонта.

### Условные обозначения и изображения



Внимательно прочитайте это руководство пользователя.



Электрические приборы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.



Устройство соответствует действующим европейским директивам и нормам.



Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки (подтверждения) соответствия и соответствует требованиям всех распространяющихся на данную продукцию технических регламентов Таможенного союза и Евразийского экономического союза.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>		<b>VLP 5320</b>
Напряжение		18 V 
Двигатель		Без щеток
Скорость на холостом ходу		0-2200 о/min
Сила удара		0-3300 u/min
Максимальный крутящий момент		250 Nm
Привод		квадратная головка 1/2 дюйма
Крепежные винты-Ø		M17 M19-M21
Уровень звукового давления		$L_{PA} = 72 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Уровень звуковой мощности		$L_{WA} = 83 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Вибрации - затяжка болтов и гаек максимально допустимого размера		$a_h = 3,611 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Масса*		1.15 kg
Допустимая температура окружающей среды	при зарядке	0...+40°C
	в рабочем режиме	-15...+50°C
Рекомендуемые аккумуляторы		Villager 18 V / 1.5 Ah Villager 18 V / 2 Ah Villager 18 V / 3 Ah Villager 18 V / 4 Ah
Рекомендуемые зарядные устройства		Villager 18 V 1.65 A Villager 18 V 2.4 A Villager 18 V 2x3.5 A Villager 18 V 4.0 A

\*Зависит от используемого аккумулятора.

Мы оставляем за собой право на изменение технических характеристик, право на возможные опечатки без предварительного уведомления. Изображения изделия могут отличаться от реального внешнего вида устройства.

### Всегда надевайте средства защиты органов слуха!

Заявленные значения вибрации, измеренные в соответствии со стандартным методом испытаний, могут быть использованы для сравнения различных устройств друг с другом. Это значение также можно использовать для предварительной оценки воздействия.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Фактические уровни вибрации при использовании электрических устройств - могут отличаться от указанного максимального значения в зависимости - от того, как используется устройство. Следовательно, необходимо определить - какие меры предосторожности необходимы для защиты пользователя, а какие основаны на оценке воздействия в реальных условиях работы (с учетом всех фаз рабочего цикла, таких как время когда устройство выключено и когда оно находится на холостом ходу в дополнение к времени запуска).

**ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА****Рисунки 1-2**

**Важно!** С этим устройством можно использовать только зарядные устройства и аккумуляторы Villager 18 В. Использование некоторых других аккумуляторов и зарядных устройств с этим устройством считается использованием не по назначению и ненадлежащим использованием и ведет к аннулированию гарантии на изделие.

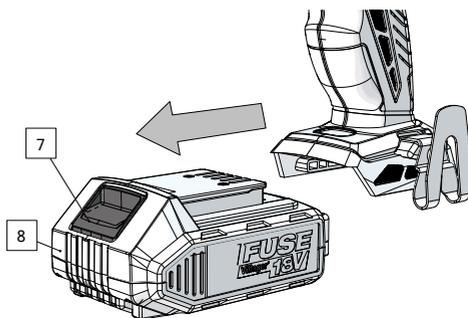


Рисунок 1

**Предупреждение!** Проверяйте состояние зарядного устройства и аккумулятора перед каждой зарядкой. Если есть какие-либо признаки повреждения, не начинайте зарядку, а обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр Villager.

Аккумулятор поставляется незаряженным и должен быть заряжен перед первым использованием.

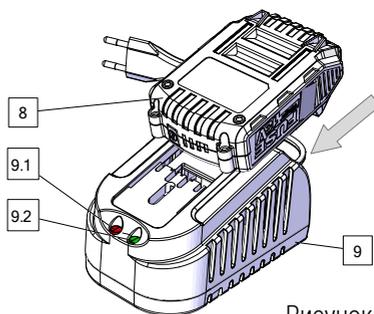


Рисунок 2

Для зарядки аккумулятора (8) его необходимо сначала снять с инструмента.

Чтобы высвободить аккумулятор:

- Нажмите кнопку освобождения аккумулятора (7) и медленно извлеките аккумулятор (Рисунок 1).

- Подключите зарядное устройство (9) к розетке 230 В.
- Красный светодиод (9.1) загорится, показывая, что зарядное устройство заряжено.
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство (аккумулятор сконструирован таким образом, что его можно поместить в зарядное устройство только одним способом).
- После задержки в несколько секунд красный светодиод (9.1) начнет мигать, указывая на то, что зарядка началась, а затем загорится постоянным красным цветом.
- Пока аккумулятор заряжается, зеленый светодиод (9.2) будет мигать (красный светодиод перестанет мигать и станет постоянно гореть красным).
- Когда аккумулятор полностью заряжен, зеленый светодиод перестает мигать и горит зеленым. Красный светодиод погаснет.

**Внимание:** Никогда не выдергивайте вилку из сети, держа за кабель. При отключении от сети держитесь за вилку, чтобы не повредить кабель.

Чтобы извлечь аккумулятор из зарядного устройства:

- Держите зарядное устройство рукой, вытащите аккумулятор из зарядного устройства.

**Внимание:** Если зарядное устройство использовалось постоянно - оно будет горячим. Когда зарядка завершена, дайте зарядному устройству остыть в течение 15 минут, прежде чем снова использовать его.

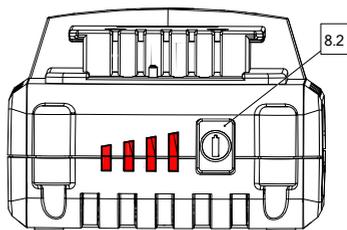


Рисунок 3

Если аккумулятор заряжается, когда он теплый, из-за использования аккумулятора или из-за воздействия солнца, аккумулятор не будет заряжаться. В таком случае перед зарядкой подождите, пока аккумулятор остынет.

Если красный индикатор мигает быстро, с интервалом в 0,2 секунды, проверьте и удалите инородное тело на гнезде зарядного устройства. Если инородных тел нет, возможно, аккумулятор или зарядное устройство неисправны. Дайте аккумулятору/зарядному устройству нормализоваться и повторите попытку. Если ошибка повторяется и после этого, обратитесь в авторизованный сервисный центр Villager.

## ЗАЩИТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

**Защита от перезарядки:** Эта функция гарантирует, что аккумулятор никогда не будет перезаряжен. Когда аккумулятор достигает полной зарядной емкости, трансформатор/зарядное устройство автоматически отключается, тем самым защищая внутренние компоненты от повреждения.

**Защита от разрядки:** Эта функция предотвратит разрядку аккумулятора ниже рекомендуемого минимального безопасного напряжения.

**Защита от перегрева:** Аккумулятор содержит внутренний термисторный датчик отключения, который отключает аккумулятор, если он становится слишком горячим во время работы.

Это может произойти, если устройство перегружено или используется слишком долго. Может потребоваться до 30 минут охлаждения - в зависимости от температуры окружающей среды.

**Токковая защита:** Если аккумулятор перегружен и превышен максимальный потребляемый ток, аккумулятор отключится для защиты внутренних компонентов. Аккумулятор возобновит работу, когда потребление избыточного тока вернется к нормальному, безопасному уровню.

**Защита от короткого замыкания:** Если в аккумуляторе произошло короткое замыкание, устройство защиты от короткого замыкания немедленно остановит аккумулятор.

Индикатор заполнения	Количество оставшегося заряда
	<b>0 – 10%</b>
	<b>10 – 25%</b>
	<b>25 – 50%</b>
	<b>50 – 75%</b>
	<b>75 – 100%</b>

Рисунок 3

## СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА – РИСУНОК 3

Для проверки уровня заряда, оставшегося в аккумуляторе, нажмите кнопку индикатора уровня заряда (8.2).

## Как пользоваться устройством

### Назначение устройства

Ударная отвертка (гайковерт) предназначена для затягивания и отвинчивания резьбовых соединений. Ударная отвертка предназначена только для частного использования и для определенной области применения. Любое другое использование запрещено.

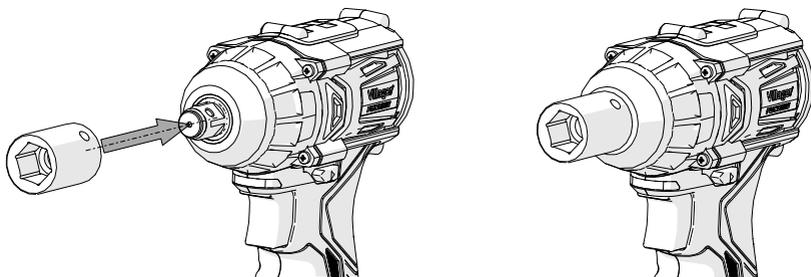
### Использование не по назначению

Ударная отвертка не предназначена для профессионального использования. Ударная отвертка не должна использоваться с другим оборудованием, кроме одобренного и рекомендованного производителем. Ударную отвертку нельзя модифицировать или использовать каким-либо иным образом, кроме указанного в назначении устройства.

### Сборка и замена принадлежностей и оборудования устройства

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только поставляемое оборудование и принадлежности или рекомендованные производителем. Принадлежности устройства могут быть очень острыми и сильно нагреваться во время использования, поэтому существует риск получения травмы. Надевайте защитные перчатки при работе с оборудованием, принадлежностями и насадками.

1. Поместите устройство на устойчивую поверхность, например, на рабочий стол.
2. Совместите насадку устройства с патроном и нажмите на нее до щелчка.
3. Убедитесь, что насадка для инструмента правильно установлена в патрон.



### Включение/Выключение (On/Off)

1. Нажмите переключатель для включения, чтобы запустить устройство.
2. Отпустите переключатель для включения, чтобы остановить устройство.
3. Характеристикой устройства является переменная скорость. Нажмите переключатель для включения сильнее – чтобы увеличить скорость, слегка отпустите, чтобы уменьшить скорость.

## Эксплуатация

1. Крепко держите устройство и поместите предписанную насадку на устройство. Поместите насадку на гайку и плотно прижмите устройство к гайке, чтобы насадка не соскользнула. Нажмите переключатель для включения, чтобы запустить устройство.

2. При отсутствии начального сопротивления скручиванию гайки, ударная отвертка работает так же, как и обычная отвертка. Когда гайка начинает затягиваться и сопротивляться, автоматически запускается функция удара.

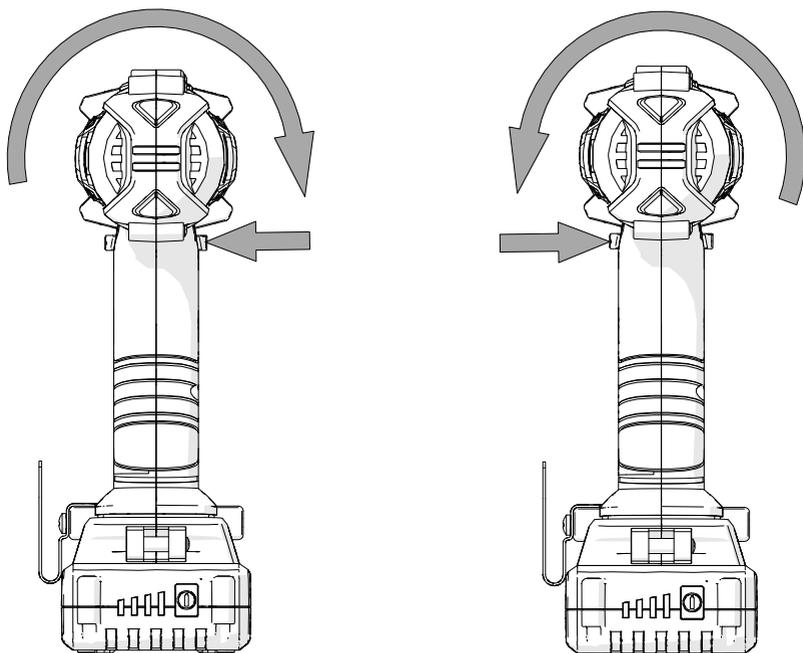
3. Момент затяжки меняется в зависимости от большого количества различных факторов. По этой причине после затяжки проверьте крутящий момент с помощью динамометрического ключа.

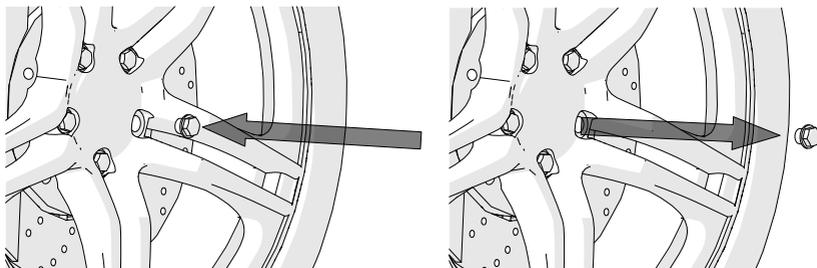
4. Окончательный крутящий момент, полученный после нескольких секунд затяжки, зависит от типа гайки, размеров и комбинации материалов. Поэтому вам нужно немного практики и опыта, чтобы определить правильное время затяжки для конкретного момента.

Вы можете изменить направление вращения электроинструмента с помощью тумблера. При нажатом переключателе для включения это невозможно.

**Направление вправо:** Чтобы затянуть винты и затянуть гайки, нажмите тумблер направления вращения влево до упора.

**Направление влево:** Чтобы ослабить винты и отвинтить гайки, нажмите тумблер направления вращения вправо до упора.





## Техническое обслуживание

Извлекайте аккумулятор перед любыми работами с электроинструментом (например, техническое обслуживание, замена принадлежностей и т. д.), а также при его транспортировке и хранении. Существует риск получения травмы при случайном нажатии переключателя для включения/выключения.

### Общее

Очистка и надлежащее техническое обслуживание устройства важны как для безопасности, так и для срока службы устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выключите устройство и отключите питание (выньте аккумулятор/выньте вилку из розетки) перед очисткой и техническим обслуживанием, так как существует риск поражения электрическим током и случайного включения.

- Протрите устройство тканью, смоченной водой с добавлением нескольких капель мыла или моющего средства. Твердо почистите, чтобы достичь элементов с кистью. Примечание: Не используйте чистящие средства, содержащие растворители, абразивы или коррозионно-активные добавки, так как существует риск повреждения поверхностей.
- Очищайте вентиляционные отверстия устройства и место крепления принадлежностей после каждого использования щеткой и тряпкой.
- Стойкие загрязнения в труднодоступных местах можно удалить сжатым воздухом.
- Всегда проверяйте после каждого использования – не повреждены ли какие-либо принадлежности.
- Извлекайте принадлежности из привода устройства после каждого использования и очищайте привод.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тормозная жидкость, бензин, минеральные масла и нефтепродукты не должны контактировать с пластмассовыми частями электроприбора. Этот тип продукта может повредить или деформировать пластик.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте защитные очки, которые плотно прилегают к лицу, а также защищают боковые стороны при использовании сжатого воздуха – для чистки продувкой. При выполнении очень пыльных работ вы также должны носить пылезащитную маску.

### Транспортировка и хранение

- Очистите устройство согласно инструкции и подождите, пока оно высохнет.
- Если вы не собираетесь использовать устройство какое-то время, храните его в оригинальной упаковке.
- Храните устройство в сухом и хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей. Температура хранения устройства должна быть 5-30°C.
- Всегда выключайте устройство перед транспортировкой.
- Всегда транспортируйте устройство, используя предназначенную для этого рукоятку.
- Убедитесь, что нет опасности опрокидывания устройства, вибраций и ударов во время транспортировки, особенно если устройство будет перевозиться на автомобиле или другом транспортном средстве.

### Удаление и защита окружающей среды



Извлеките аккумулятор из устройства и отнесите его, оборудование и упаковку устройства в места, где они будут обработаны и переработаны в соответствии с принципами защиты окружающей среды. Устройства не относятся к бытовым отходам.



Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с другими бытовыми отходами и не бросайте их в огонь (опасность взрыва) или воду. Аккумуляторы могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека – при утечке токсичных паров или жидкостей.